



Általános szerződési feltételek

1. Az Afrikacentrum Kft. (székhely: 2030 Érd, Balatoni út 5. Tel:06205410757, adószám: 23102983213, cégjegyzékszám: 13 09 143492, engedélyszám: U-001476) által szervezett utazásokra különösen a Polgári Törvénykönyv 6:254 §-a és az utazási és az utazást közvetítő szerződésről szóló 281/2008. Korm. rendelet, és az e szerződésben foglaltak az irányadók.

2. Az utazási szerződés és elválaszthatatlan mellékletei (utazási ajánlat, tájékoztató, akciós ajánlat, jelentkezési lap és visszaigazolás) tartalmazzák az utazásra vonatkozó adatokat a következők szerint: - úti cél, útvonal, tartózkodási helyek, szállás helye, típusa és főbb jellemzői, a szálláshely szerinti ország szabályainak megfelelő komfortfokozattal, ha ez eltérő a hazaitól, az erre vonatkozó figyelemfelhívás, indulás és visszaérkezés pontos helye, annak időpontja, az úti tervben szereplő indulási és érkezési időpontok, az utas által megrendelt részszolgáltatások, az azokon való részvétel feltételei, részvételi díj forintban meghatározott összege, amely magába foglalja a szervezési díjat is, a részvételi díjban benne nem foglalt és külön felszámításra kerülő adók, illetékek, fakultatív programok és egyéb kötelező terhek forintban vagy valutában meghatározott összege, valamint ezen összegeknek változásának lehetőségére vonatkozó figyelemfelhívás, a részvételi díj magában foglalja-e a baleset-, betegség- és poggyászbiztosítást, ill. az elállás kockázatára vonatkozó biztosítás díját, befizetendő előleg, ill. az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj fennmaradó részének megfizetési rendje, szállítóeszközök jellemzői és kategóriája, adott esetben a személyszállítás eszköze és a célállomása, az étkezésekre vonatkozó tájékoztatás, legalacsonyabb létszám és az a határidő, ameddig az utazás elmaradásáról az Afrikacentrum Kft. az utast értesíteni köteles, az utas külön kérései, az utazással érintett országok úti okmány- és vízumelőírásai, az utazással összefüggő egészségügyi előírások. Az Afrikacentrum Kft. kötelezi magát arra, hogy az utas rendelkezésre bocsátja a programfüzetet, utazási ajánlatot (tájékoztatót), amelyre figyelemmel az utas kijelenti, hogy az Afrikacentrum Kft. által kiadott utazási ajánlatban (tájékoztatóban), és jelen szerződés egyéb, fent felsorolt mellékleteiben rögzített részletes feltételeket megismerte, átvette és azokat elfogadja. Az e szerződésben szereplő utazási ajánlatban történt változásokról az Afrikacentrum Kft. írásban köteles tájékoztatni az utast. Amennyiben a változás az utazási szerződés megkötését követően következik be, úgy az utas az erről szóló értesítés kézhezvételétől jogosult a szerződéstől elállni, amely döntését haladéktalanul köteles az Afrikacentrum Kft. tudomására hozni. Az utas ebben az esetben igényt tarthat az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra, ha ennek nyújtására az Afrikacentrum Kft.-nak lehetősége van, amennyiben erre nem képes, vagy az utas a felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az Afrikacentrum Kft. – amennyiben a teljes összeg befizetése megtörtént – a befizetett díjat 8 napon belül utalással visszafizeti az utazási szerződés megkötésétől számított időre az érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamattal együtt, valamint megtéríti az utasnak az elállás következtében felmerült jogos és igazolt kárát. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy az utasnak kifizethető kártérítés összegét a részvételi díj összegének kétszeresében korlátozzák. Ha a helyettesítő szolgáltatás magasabb értékű, a díjkülönbözet az utast terheli, ha alacsonyabb értékű, az

utazásszervező köteles a díjkülönbözetet megtéríteni.

3. Az Afrikacentrum Kft. az általa kiadott programfüzetben (utazási ajánlat) közöltektől eltérhet, amennyiben a változásokat az utazási szerződés megkötése előtt az utassal – igazolható módon – közli.

4. A szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződés az utas által megrendelt szolgáltatások az utazási szerződés által írásban történt visszaigazolása esetén lép hatályba. Amennyiben az utas a szolgáltatást nem személyesen rendeli meg, úgy a helyette eljáró személy ez irányú jogosultságát szabályos meghatalmazással köteles igazolni. Amennyiben az utas több személy nevében jár el, úgy a jelen szerződés utas által történő aláírása az utasok aláírásának is tekintendő a fenti feltétel teljesülése esetén. Az aláíró erről köteles az általa képviseltetett tájékoztatót, amennyiben ezt nem teljesíti, úgy kártérítési igény esetén felelősséggel tartozik. Az utas az utazási szerződésben nyilatkozik, hogy a szolgáltatást nem adóalanyként, vagy nem adóalanyként, de saját nevében és javára (azaz utasként) veszi igénybe. Amennyiben az utas a szerződést módosítani, illetve lemondani kívánja, úgy azt írásban köteles az Afrikacentrum Kft.-val közölni.

5. Az utas az utazási szerződés aláírásával egyidejűleg részvételi díj előleget fizet. A megfizetett előleg garancia, hogy az ily módon lefoglalt helyeket az utazási iroda más utasnak nem értékesíti. A teljes részvételi díj és a megrendelt kapcsolódó szolgáltatások teljes díja megfizetésének határideje az utazás elindulása előtt 30 nappal esedékes, feltéve, ha a külföldi közreműködéssel kötött szerződés alapján ennél korábbi teljesítésre nincsen szükség. A fizetendő részvételi díj előleg az utazás részvételi díjának 40%-a feltéve, ha a külföldi közreműködéssel kötött szerződés ennél szigorúbb kötelezettséget nem ró az Afrikacentrum Kft.-ra. Az utas tudomásul veszi, hogy a jelzett fizetési határidő be nem tartása a már megkötött utazási szerződés megszűnését eredményezi. A részvételi díj előleg megfizetett összege teljes mértékben visszajár az utasnak, ha az utazás az Afrikacentrum Kft. érdekkörében felmerült bármely okból hiúsul meg.

6. Az Afrikacentrum Kft. vállalja, hogy a teljes részvételi díj utas által való megfizetését követően számlát állít ki az utas nevére. Abban az esetben, ha az utas a szerződéstől legfeljebb az utazás megkezdése előtt eláll, vagy ha az utazás az Afrikacentrum Kft. érdekkörében felmerült bármely okból meghiúsul, kötelezettséget vállal arra, hogy az utas által megfizetett, amennyiben jogosult, akkor a lemondási költséggel, mint bánatpénzzel csökkentett részvételi díjat az utasnak közvetlenül vagy közvetítője útján legkésőbb az elállástól számított 8 napon belül visszatéríti.

7. a) A közlekedési költségek nemzetközi egyezményen alapuló díjszabási vagy hatósági árának megváltozása, továbbá az egyes szolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték, üzemanyagár, valamint a szolgáltatóval kötött szerződésben szereplő deviza – az Afrikacentrum Kft. közreműködőjével kötött szerződésben meghatározott mutató szerinti – forint árfolyamának időközi változása miatt az Afrikacentrum Kft. a részvételi díjat az utazás megkezdése előtt legkésőbb 21 nappal felemelheti. A díjemelést indokát és mértékét az Afrikacentrum Kft. az utassal írásban közli. A díjemelés mértéke a költségek emelkedésének mértékével arányosan az Afrikacentrum Kft. a részvételi díjat a költségnövekedés forintban számított összegével emeli meg. Ha a részvételi díj emelkedése az eredeti részvételi

díj 8%-át meghaladja, az utas az erről szóló értesítés kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül dönthet az utazási szerződéstől történő elállásról és erről haladéktalanul köteles az Afrikacentrum Kft.-t írásban tájékoztatni, aki az összeget teljes egészében visszatéríti, a visszatérítés időpontjáig járó az érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamattal együtt. Az utast ebben az esetben is megilleti jelen szerződés 8. pont a) alpontjában meghatározott jogosultság.

b) Az Afrikacentrum Kft. rögzíti, figyelemmel a 15. és 16. pontokra, hogy repülőgéppel közlekedő utasokkal kapcsolatosan a légitársaságok által előre nem közölt, közbeeső leszállásokra, repülőgép cseréjére a légitársaság szabályzata szerint, egyúttal az Afrikacentrum Kft. felelősségének kizárásával – bármikor sor kerülhet, valamint a légitársaságok indulási és érkezési időpontjai tájékoztató jellegűek, nem képezik az utazási szerződés részét. Ilyen jellegű módosításról az Afrikacentrum Kft. érintett utasait tájékoztatja, amint a módosításról tudomást szerez.

c) Abban az esetben, ha az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely – az utazási szerződés megkötését követően – a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv honlapján az "utazásra nem javasolt" utazási célszabványokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvétele kerül, az Afrikacentrum Kft., amennyiben lehetőség van rá, a megrendelt szolgáltatással azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást kínálhat, amennyiben az így kínált szolgáltatás az eredetivel alacsonyabb értékű, a díjkülönbözetet az utasnak megtéríti. Ha az utas nem fogadja el a felkínált szolgáltatást, akkor elállhat a szerződéstől, a befizetett díjat az Afrikacentrum Kft. haladéktalanul visszafizeti.

8. Az Afrikacentrum Kft. az utazás megkezdése előtt legkésőbb 20 nappal az utazási szerződéstől elállhat, különösen akkor, ha az utazáshoz szükséges legkisebb utaslétszám hiányzik. Megilleti az elállás joga az Afrikacentrum Kft.-t abban az esetben is, ha az utazást a szerződéskötéskor előre nem látható külső körülmény (a céllorszámban bekövetkezett – az emberi életet és egészséget, illetve a vagyont biztonságát veszélyeztető – politikai esemény, valamint természeti csapás) veszélyezteti. Ha az Afrikacentrum Kft. a szerződéstől eláll, az utas a) az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, ha ennek nyújtására az Afrikacentrum Kft.-nak lehetősége van. Ha a helyettesítő szolgáltatás magasabb értékű, a díjkülönbözet az utast terheli, ha alacsonyabb értékű az Afrikacentrum Kft. köteles a különbözetet az utasnak megtéríteni.

b) követelheti a teljes befizetett díj visszafizetését és a díj után járó az érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat megfizetését. Ha az Afrikacentrum Kft. nem az utas érdekkörében felmerült okból áll el az utazási szerződéstől, az Afrikacentrum Kft. a fentiekben foglaltakon túlmenően köteles az utasnak az elállás következtében felmerült kárát megtéríteni, kivéve, ha:

a) az emberi életet és egészséget, illetve a vagyont biztonságát veszélyeztető, avagy általa nem befolyásolható ésszerűen el nem hárítható külső körülmény merül fel, amelyet a szerződés megkötésekor nem látott és az adott helyzetben elvárható gondossággal nem is láthatott előre (vis maior esete) vagy b) a jelentkező létszáma a meghirdetett legalacsonyabb részvevőszámot nem éri el és erről az utast az utazás megkezdését 20 nappal megelőzően írásban tájékoztatta.



9. Amennyiben az Afrikacentrum Kft. az utazás feltételeit a szerződés kötés után rajta kívül álló okból lényegesen meg kívánja változtatni (pl. az utazás időpontjának megváltozása, az eredeti ajánlathoz képest alacsonyabb kategóriájú szálláshely biztosítása, ha a meghirdetett programokat és kirándulásokat nem lehet teljes körűen megtartani, stb.), az utas a változás közlésétől számított 3 napon belül az utazási szerződéstől elállhat. Az elállás jogkövetkezményeire a 8 a) és b) pontban foglaltak irányadók. Nem minősül a szerződés lényeges változtatásának, ha az Afrikacentrum Kft. az egyes részszolgáltatásokat kényszerű okokból megváltoztatta, vele azonos vagy magasabb értékű szolgáltatást biztosított. (szállodacsere kategórián belül, menetrendváltozás)

Ha az ilyen részszolgáltatás értéke a nem teljesített részszolgáltatás értékét meghaladja, a költségkülönböt az Afrikacentrum Kft. az utasra nem hárítja át. Ha az Afrikacentrum Kft. ilyen helyettesítő részszolgáltatást nem tud nyújtani, vagy az utas azt indokoltan nem fogadja el, az Afrikacentrum Kft. – amennyiben az utas erre igényt tart – gondoskodik az utasnak az utazás kiinduló helyére vagy az utas által elfogadható, a célszágban található más visszaérkezési helyre történő szállításáról, ennek költségeit viselni, és az igénybe vett részszolgáltatások értékével csökkentett befizetett díjat visszafizetni.

10. Ha az utas nem a 7. a) és c) pontban felsorolt okok, illetve az utazási szerződésben foglaltak lényeges változtatása miatt, az utazás megkezdése előtt 60 napon kívül, szálláshely (apartman) igénybevételére irányuló utazási szerződés esetében pedig 45 napon, kívül az utazási szerződéstől eláll, vagy a szerződést bármikor módosítja, az utazás teljes részvételi díjának 10%-át köteles bánatpénzként megfizetni. A lényeges módosítás az utazási szerződéstől való elállásnak minősül (pl.: az utazás időpontjának megváltoztatása, szállodacsere, utazási csomag tartalmának lényeges megváltoztatása). Ha az utas az utazás megkezdése előtt 60 napon belül az utazási szerződést kisebb mértékben módosítja (névváltoztatás, ellátás), 5.000 Ft módosítási díjat köteles fizetni. Ha az utas az utazás megkezdése előtti 60 napon belül, de az utazás megkezdésének napját megelőző legfeljebb 7 napokon belül a szerződéstől eláll, illetve hatósági elutasítás (útlevél, vízum) miatt nem vehet részt az utazáson, vagy a foglalást lényegesen módosítja, akkor a részvételi díj összegének alapján az alábbi kártalanítást kell bánatpénzként megfizetnie:

-60 -35 napon kívül a részvételi díj 25%-a
-35 -15. nap a részvételi díj 50%-a
-14 -7. nap a részvételi díj 80%-a

Az utazást megelőző 6-0 nap időtartamában történő visszalépés vagy módosítás esetén az utas a részvételi díj teljes egészét, azaz 100%-át fizeti meg bánatpénzként. A fizetendő bánatpénzt az Afrikacentrum Kft. jogosult levonni az utasnak viszszaíró részvételi díj összegéből.

11. A 8. és 9. pont esetében indokolt visszafizetés az utas szerződéstől való elállásától számított 8 napon belül történik.

12. Az utas jogosult az utazási szerződésben lekörtött utazásban való részvételi jogát harmadik személy részére engedélyezni. Az utas az engedélyezésről haladéktalanul köteles írásban az Afrikacentrum Kft.-t tájékoztatni és az igazolt többletköltségeket (pl. jegyátrás) viselni. Engedményezésre csak változatlan szolgáltatások mellett van lehetőség, vízumköteles országokba szóló utazás esetén pedig továbbá akkor, ha az engedélyezés folytatón belépő személy a szükséges vízummal rendelkezik. Amennyiben engedélyezésre azért nincs lehetőség, mert a repülőgépes helyfoglalási rendszer az utas személyének megváltoztatását a rendelkezésre álló időn belül már nem teszi lehető-

vé, az Afrikacentrum Kft.-t ezzel kapcsolatban semmilyen felelősség nem terheli.

13. Az utas csak olyan személyre engedélyezheti az utazásban való részvételi jogát, aki megfelel az utazási szerződésben rögzített utazási feltételeknek, és abban foglaltak tudomásulvételéről írásban nyilatkozik.

14. Az utazási szerződés lehetetlenülésére és teljesítésének megtagadására a Ptk. megfelelő rendelkezéseit kell alkalmazni.

Az utazzafrikaba.hu felel az utazási szerződés nem, vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, kivéve, ha a nem, vagy hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, különösen ha a) a szerződés teljesítésében mutatkozó hiányosságok az utas magatartására vezethetők vissza, vagy

b) a hibák olyan harmadik személy magatartására vezethetők vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban, s a hibát az Afrikacentrum Kft. kellő gondossággal sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani, vagy

c) vis maior esete következett be. Ilyennek minősül az olyan szokatlan, előre nem látható körülmény – háborús események, sztrájkok, nagyobb erőhatalom, elháríthatatlan természeti jelenségek, vagy technikai akadályok –, amelynek következményeit az Afrikacentrum Kft. a legkörülményesebb gondossággal mellett sem lett volna képes elhárítani. Az Afrikacentrum Kft. az utazási szerződés nem vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelősségét jelen szerződésben a részvételi díj összegének kétszeresében korlátozza.

15. Az Afrikacentrum Kft. a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért akkor is felel, ha a szolgáltatást közreműködője (fuvarozó, szálloda stb.), vagy közvetítője útján teljesíti, kivéve, ha a közreműködő felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény korlátozza.

a) Ha az Afrikacentrum Kft. az utazást nem a szerződésnek megfelelően teljesíti, köteles a részvételi díjat arányosan leszállítani. Az Afrikacentrum Kft. nem köteles a díjat leszállítani, ha az utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe.

b) Amennyiben az utas a szolgáltatások teljesítésének bármelyikét kifogásolja, köteles ezt a telepített idegenvezetővel, annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval haladéktalanul közölni, aki köteles jegyzőkönyvet felvenni, melyben saját véleményét is mellékelni és ennek egy példányát köteles az utasnak átadni. Az idegenvezető erről az Afrikacentrum Kft.-t haladéktalanul tájékoztatja és a szükséges intézkedéseket megteszi. Az utas a nem szerződés szerű teljesítéséből eredő igényét hazaérkezését követően haladéktalanul, legfeljebb a hazaérkezését követő 2 (kettő) hónapon belül köteles a fenti módon felvett jegyzőkönyv becsatolásával együtt az Afrikacentrum Kft.-hoz írásban bejelenteni. A kárigény bejelentésére nyitva álló 2 hónapos határidő utas általi elmulasztása esetén az Afrikacentrum Kft. mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól. Az Afrikacentrum Kft. köteles a bejelentett kárigény indokoltságát felülvizsgálni és álláspontjáról a kárigény bejelentésétől számított 30 napon belül írásban tájékoztatni az utast. Az utas tudomásul veszi, hogy az utaskísérő által a R. 10. § (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően felvett jegyzőkönyv, illetve a helyszíni szolgáltatóknak történt bejelentés hiányában az utazásszervező hibás teljesítésének bizonyítatlansága az utas terhére esik. 16. Az Afrikacentrum Kft. kötelezi magát, hogy az utazási ajánlataiban minden esetben jelzi, hogy a részvételi díj tartalmazza-e a betegség-, baleset-, poggyász és útlemondási biztosításokat. Ha az utas az Afrikacentrum Kft. közreműködésével

köt baleset-, betegség-, illetve poggyászbiztosítást, valamint ha az Afrikacentrum Kft. az utas javára szóló biztosítási szerződést köt utaslétszámra, akkor köteles a biztosítási kötvényt, az adott biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítás igénybevételére jogosító bizonylatot az utazási szerződés szerinti szolgáltatót igénybevételére jogosító iratok átadásával egyidejűleg az utasnak átadni. Az Afrikacentrum Kft. weboldalán, saját értékesítő irodáiban és közreműködő értékesítő partnerei útján közlésezi a kalkulált útlemondási biztosítás szabályait. Ezzel biztosítja, hogy az utas azt előzetesen, a biztosítás megkötése előtt megismerje, annak tartalmáról és feltételeiről részletes, egyértelmű és közerthető tájékoztatást kapjon. Az utas kijelenti, hogy a biztosítási szabályzat és a szerződési feltételek ismeretében köti meg az utazási szerződést.

17. Az Afrikacentrum Kft. az utazás megkezdése előtt legalább 7 nappal – ha az utazási szerződés megkötése és az indulás közötti időtartam ennél rövidebb, az utazási szerződés megkötésekor – írásban tájékoztatja az utast az Afrikacentrum Kft. idegenvezetőjével vagy helyi képviselőjével, ezek hiányában közvetlenül az Afrikacentrum Kft.-nél, az utazás célállomásáról kezdeményezhető kapcsolattétel módjáról, valamint az utazási okmányok átvételének helyéről és idejéről tájékoztatja, továbbá az utas által igénybe vehető biztosításokról, amennyiben azokat a programfüzetben (utazási ajánlat) nem tette közzé.

18. Az Afrikacentrum Kft. az utast a jelentkezéskor tájékoztatja arról, hogy az utazáshoz szükséges okmányokat (vízum stb.) az utas szerzi be vagy megbízásából az iroda. Az utast tájékoztatja az egyes adatszolgáltatási időkről. A határidő elmulasztása esetén az utazás az utasnak felróható okból meghiúsulhat tekinthető.

19. Az utas az utazás során köteles az utazásra vonatkozó hatályos (útlevél, vízum, vám, deviza, egészségügyi és egyéb) jogszabályokat megtartani. Az utas kötelezettséget vállal arra, hogy útlevele az út indulását követő legalább 6 hónapig érvényes. Ennek elmulasztása vagy megszegése esetén keletkezett károk és többletköltségek az utast terhelik. Amennyiben az utas a jogszabályok megsértése miatt az utazásban nem vehet részt, az Afrikacentrum Kft. jogosult az utassal szemben a teljes részvételi díjat bánatpénzként érvényesíteni. 20. Az utazás során az utasnak felróható okból bekövetkező szerződött feltételektől eltérő teljesítés esetén, az utas kártérítési igénytel nem léphet fel. Ilyen ok pl. az utas olyan magatartása is, amely utastársait erkölcsileg vagy fizikailag sérti, a cél- vagy tranzitország erkölcsi vagy magatartási szabályainak, szokásrendjének való meg nem felelés, ezzel potenciális veszélyhelyzet generálása, ittas vagy részeg állapotban való hangoskodás és sértegetés stb. Az idegenvezető/utaskísérő a csoport számára veszélyes szituációk elkerülése érdekében az utast a további részvétel lehetőségétől az ilyen esetekben az utasnak járó kártérítési igény megfizetése nélkül eltilthatja. A jog- és okszerűséget az idegenvezetőnek/utaskísérőnek szabályszerűen felvett jegyzőkönyvekkel és írásos tanúvallomásokkal kell igazolnia. 21. Az utazás során az utas által harmadik személynek okozott bármely (fizikai, erkölcsi stb.) kárért az utas közvetlenül tartozik felelősséggel. 22. Az utas poggyászának őrzéséről, felügyeletéről az utazás során az utas gondoskodik, kivéve, ha azt továbbszállítás vagy megőrzés céljából az Afrikacentrum Kft. közreműködője át nem vette. 23. Az Afrikacentrum Kft. a működéséhez előírt vagyoni biztosítékra szerződést kötött a Colonnade Insurance S.A. Magyarországi Fióktelepével. 24. Az Afrikacentrum Kft. által szervezett utazással kapcsolatos minden vitás kérdésben a felek megegyezésére törekednek.